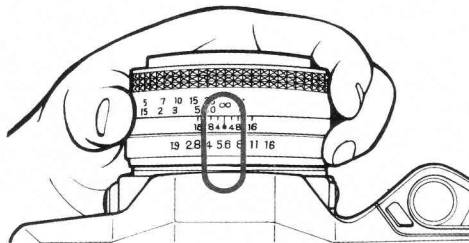


Aperture Ring

The aperture ring regulates the amount of light transmitted to the film plane. The amount of light transmission is halved when the aperture is changed to the next large f value (for example, when $f/4$ is changed to $f/5.6$), and doubled when it is changed to the next smaller f value. The aperture also controls the depth-of-field, a lens property giving you varying depth in the plane of focus at different apertures.

To set the aperture, turn the aperture ring until the desired aperture setting is aligned with the aperture/distance index. The aperture ring can be used at in-between positions.



Shutter Control Dial

The function of the shutter is to control the length of time the film is exposed to light. On the 107 Multi Program, whether set in the Program AE or Manual exposure mode, the shutter speed is controlled by an electronic circuit incorporating a high precision quartz oscillator.

< Shutter Control Dial Settings >

"OFF" For switching off power, causing all camera functions to cease. Set the dial to "OFF" when not using the camera.

"PROGRAM" (Normal Program Model-**P**) ... For taking pictures in the general program AE mode.

"LP" (low-speed Program Mode) For taking pictures in the program AE mode that favors a shutter speed slightly slower than that selected in the Normal Program Mode.

"HP" (High-speed Program Mode) For taking pictures in the program AE mode that favors a shutter speed slightly faster than that selected in the Normal Program Mode.

"2000" ~ "1" For exposure settings using the Manual Exposure Mode. "2000", "500", "60", "1" represent usable shutter speed settings of 1/2000, 1/500, 1/60 and 1 second respectively. When the setting is shifted to a next larger number (for example, from 125 to 250), the exposure time is successively halved with each setting; conversely, when shifted to a next smaller number, the exposure time is successively doubled with each setting.

Verschluß -Einstellscheibe

Die Funktion der Verschlußzeitenscheibe ist die Steuerung der Belichtungszeit des Films. Bei der 107 Multi Program wird die Verschlußzeit sowohl in der Programm-AE-Betriebsart als auch in der manuellen Betriebsart durch einen elektronischen Schaltkreis bestimmt, der mit einem hochpräzisen Quarzoszillator arbeitet.

< Einstellungen der Verschlußzeitenscheibe >

"OFF" ... In dieser Einstellung sind alle Kamerafunktionen abgeschaltet. Die Scheibe auf diese Position einstellen, wenn die Kamera nicht benutzt wird.

"PROGRAM" (Normale Programmbetriebsart-**P**) ... Für normale Aufnahmen im Programm-Belichtungsautomatik-Betrieb.

"LP" (Niedriggeschwindigkeits-Programm) ... für Aufnahmen im Programm-Belichtungsautomatik-Betrieb mit etwas längerer Belichtungszeit als bei normalem Programmbetrieb.

"HP" (Hochgeschwindigkeits-Programm) ... Für Aufnahmen von sich schnell bewegenden Motiven im Programm-Belichtungsautomatik-Betrieb mit einer etwas kürzeren Belichtungszeit als bei normalem Programmbetrieb.

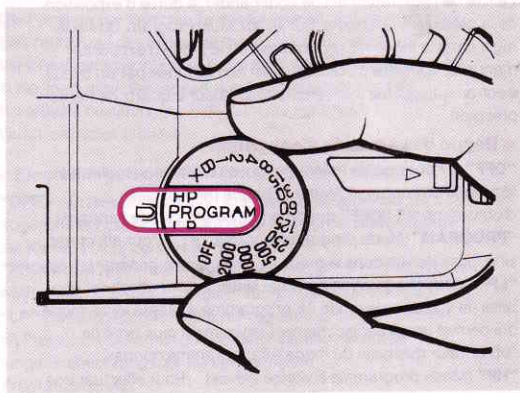
"2000" ~ "1" ... für Belichtungseinstellungen mit manueller Belichtungswahl. Die Zahlen "2000", "500", "60", "1" stellen die verwendbaren Verschlußzeiten von jeweils 1/2000, 1/500, 1/60 und 1 Sekunde dar. Wenn die Einstellung auf die nächstgrößere Zahl umgestellt wird (z.B. von 125 auf 250), wird die Belichtungszeit jeweils mit jedem weiteren Wert halbiert, umgekehrt wird bei Einstellungen einer kleineren Zahl die Belichtungszeit mit jedem Wert verdoppelt.

"B" The shutter remains open during the time the shutter release button is kept pressed so it is used for taking long exposure shots.

"X" for shooting flash when the camera is used with a non-dedicated flash unit. Operates camera at 1/90 sec. synch speed.

< Setting the Shutter Control Dial >

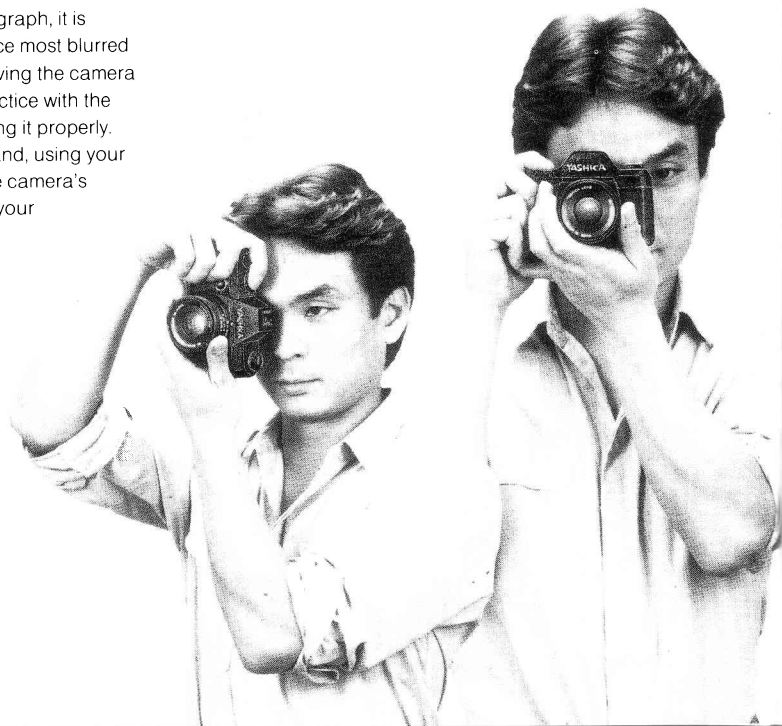
Set the shutter control dial by turning it until the desired click-stopped number or letter aligns with the shutter speed index.



Holding the Camera

In order to take a beautiful, in-focus photograph, it is necessary to hold the camera steadily. Since most blurred pictures are caused by camera shake (moving the camera at the instant of exposure), you should practice with the camera until you feel accustomed to holding it properly. Hold the camera in the palm of your left hand, using your fingers to rotate the focusing ring. Hold the camera's handgrip firmly in your right hand, resting your forefinger on the shutter release. With your left elbow against your body, hold the camera up to your face firmly, and while looking through the viewfinder, press the shutter release lightly. Besides the horizontal position, the camera can of course also be used to take pictures in the vertical position. In any event, practice until you find the positions that best suit your own photographic style.

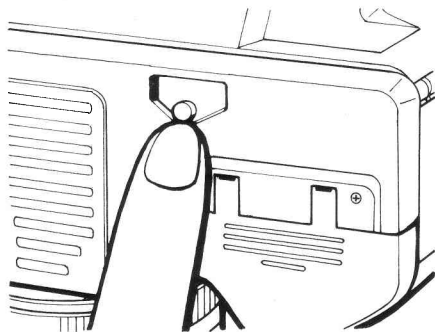
Depending on conditions, it may also be a good idea to stabilize the camera by leaning your body against a building, resting the camera on a fence or other support, etc.



Film Rewinding

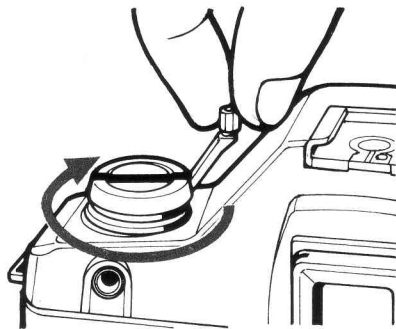
If the entire roll of film has been exposed, the camera will stop winding the film. Check the exposure counter, and when it shows you have completed a roll of film, always be sure to rewind the film into its cartridge before opening the camera back. After removing the film, have it processed as early as possible.

① Press the film rewind release button on the base of the camera. Continuous pressing is unnecessary as the button is an automatically resetting type.



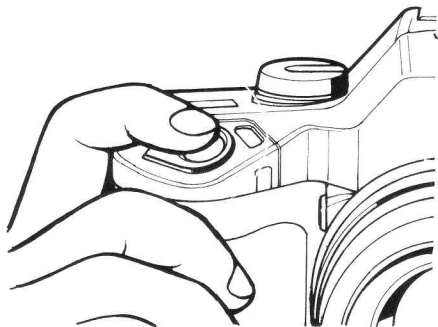
② Unfold the film rewind crank and turn it in the direction of the arrow. Keep turning until you feel a light resistance shortly before the film comes off the take-up spool and continue turning until the crank eventually rotates freely.

● Do not try to press the shutter release before the film completely rewound into its cassette to avoid damaging the shutter blades.



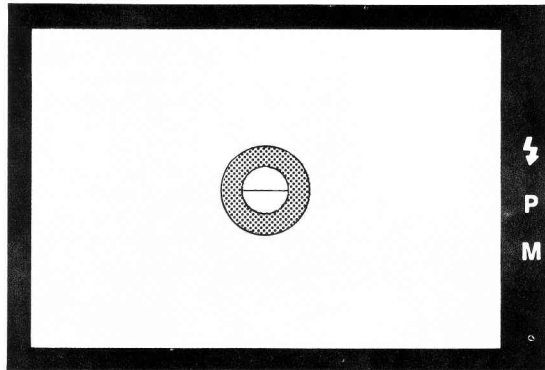
Metering System

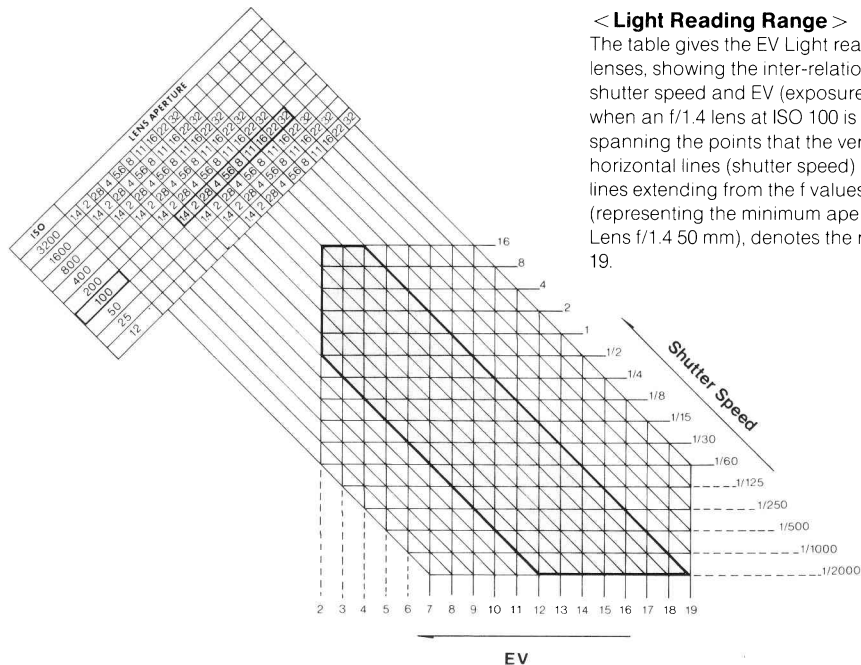
The 107 Multi Program features a TTL full-aperture metering system that measures the light coming through the lens at its maximum aperture. It is of the 'center-weighted' metering type which emphasizes the central portion of the viewfinder image while taking into account the surrounding area seen in the viewfinder.



< Built-in Exposure Mode LEDs >

When the shutter release is pressed lightly, the switch for the built-in exposure mode LEDs is turned ON and LED inside the viewfinder will indicate the mode of exposure in effect. Even after the finger has been removed from the shutter release, the LED remains ON for 8 seconds before automatically turning itself OFF. Since the exposure checking system is center-weighted, you can obtain optimum correct exposure by framing and metering your subject in the center of the viewfinder.





< Light Reading Range >

The table gives the EV Light reading range for various lenses, showing the inter-relationship between aperture, shutter speed and EV (exposure values). For instance, when an f/1.4 lens at ISO 100 is used, the reading range spanning the points that the vertical lines (EV) and the horizontal lines (shutter speed) intersect with the diagonal lines extending from the f values of "1.4" to "16" (representing the minimum aperture of the Yashica ML Lens f/1.4 50 mm), denotes the reading range from EV 2 to 19.

● EV numbers, which are used to indicate the coupling range of the light meter, denote the aperture and shutter speed combinations that yield the same exposure effect on the film for a given lighting condition. For example, when using EV 13 from the scale as a guide, it can be seen that the same exposure effect is attained using the combinations of f/16 at 1/30 sec and f/8 at 1/125 sec.

■ The EV numbers from 2 through 19, and the shutter speed from 16 to 1/2000 sec. represent the range over which the camera normally meters in the AE modes (P, HP and LP modes).

■ That part of the metering range which is shown in color denotes the light reading range when using an f/1.4 lens at ISO 100.

Exposure Mode Selection

Wahl der Belichtungs-Betriebsart

With the 107 Multi Program, the shutter control dial enables selection of any one of three program modes, and manual exposure mode to suit any photographic objective or requirement.

< Program AE Mode >

In the Program AE mode, the camera automatically selects the optimum combination of shutter speed and aperture settings for correct exposure according to lighting condition by using its pre-programmed matching shutter speed and lens aperture settings. This eliminates exposure worries, thus leaving you free to concentrate on composition and making it a boon when it is top priority on capturing those fleeting, decisive moments. For the desired objective, Program modes are available in Normal Program, High-speed Program and Low-speed Program.

① **"PROGRAM"** (Normal Program AE Mode) In this mode, the camera selects the correct balance of shutter speed and aperture settings, making it easy even for the novice to use the camera with confidence.

② **"HP"** (High-speed Program AE Mode) With this program mode, the camera sets apertures in combination with shutter speeds that are slightly faster than those selected in the Normal Program mode. It minimizes camera shake when using telephoto lenses.

Mit der 107 Multi Program können Sie die Verschlusszeitenscheibe zur Wahl einer der drei Programmbetriebsarten sowie zur manuellen Betriebsart einstellen und somit jedem fotografischen Anspruch gerecht werden.

< Programme-AE-Betriebsart >

In der Programm-AE-Betriebsart wählt die Kamera automatisch die optimale Kombination von Verschlusszeit und Blendeneinstellung entsprechend der Lichtsituation unter Verwendung der vorprogrammierten Verschluss- und Objektivblendeneinstellungen. Dadurch entfallen Belichtungssorgen, und Sie können sich ganz auf das Motiv konzentrieren und genau den richtigen Moment zum Auslösen finden. In der Programm-AE-Betriebsart stehen Ihnen drei Einstellungen zur Verfügung, das Normalprogramm, das Hochgeschwindigkeits-Programm und das Niedriggeschwindigkeits-Programm.

① **"PROGRAM"** (Normal-Programm-AE-Betriebsart) ... In dieser Betriebsart wählt die Kamera die korrekte Balance zwischen Verschlusszeit und Blende und macht es noch leichter, sogar für den Fotoanfänger, die Kamera mit Zuversicht zu benutzen.

② **"HP"** (Hochgeschwindigkeits-Programm-Belichtungsautomatik) ... In dieser Programm-Betriebsart wählt die Kamera Blenden-/Verschlusszeitenkombinationen mit kürzeren Belichtungszeiten als bei Normal-Programm-Betrieb. Die Gefahr des Verwackelns bei Teelaufnahmen wird dadurch auf ein Minimum reduziert.

③ **"LP"** (Low-speed Program AE Mode) With this program mode, the camera sets apertures in combination with shutter speeds that are slightly lower than those selected in the Normal Program mode. It provide a wider Depth-of-field than the "P" and "HP" modes.

< Manual Exposure Mode >

With this mode, you control the aperture and shutter speed settings in selecting the correct exposure combination needed to obtain the intended results or effect.

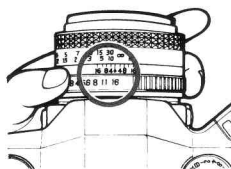
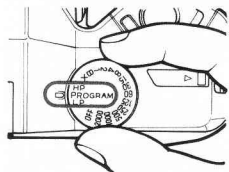
③ **"LP"**(Niedriggeschwindigkeits-Programm-Betriebsautomatik).

In dieser Programm-betriebsart wählt die Kamera Blenden-/Verschlußzeitenkombinationen mit längeren Belichtungszeiten als bei Normal-Programm-Betrieb. "LP" bietet eine größere Tiefenschärfe als die Programmbetriebsarten "P" und "HP".

< Manuelle Betriebsart >

In dieser Betriebsart stellen Sie sowohl Blende als auch Verschlußzeit selber entsprechend den von Ihnen gewünschten Bildeffekten ein.

Using the Program AE Modes



① Set the Shutter Control Dial to “PROGRAM”

This enables shooting in the Normal AE mode. To use the High-speed Program AE mode, set the dial on “HP”. To use the Low-speed Program AE mode, set the dial on “LP”. In both cases, the “P” mark will be displayed in the viewfinder, indicating the camera is in the Program AE mode. (Provide that the Exposure Mode LED is switched on.)

② Set Aperture at Minimum Aperture Setting

Turn the aperture ring to its minimum setting.



< Aperture Warning >

When the aperture of lens is too large to complete the program exposure, the "P" mark will blink quickly (about 6 times per second). In this case, reset aperture to the minimum setting.

● If no lens is mounted on the camera, the "P" mark will blink continuously.

③ Focus and Compose

Focus on subject using the focusing ring, and compose your picture at the same time.

④ Confirm Exposure and Shoot

Touch the shutter release lightly to check for correct exposure. If a solid green "P" mark appears in the viewfinder, press the shutter release all the way to effect exposure.

< Camera Shake Warning >

When the programmed shutter speed is 1/30 sec or slower, a rapidly blinking yellowish-green "⚡" mark appears. In this case, use flash or support the camera with a tripod.

See P. 74 for more on photography with the Yashica Flash.

< Warnung vor falscher Blendenöffnung >

Wenn die Objektivöffnung zu groß ist, um das Belichtungsprogramm durchzuführen, blinkt die Markierung "P" in kurzen Zeitabständen auf (etwa sechsmal pro Sekunde). In diesem Fall den Blendenring auf die kleinste Objektivöffnung zurückdrehen.

● Wenn kein Objektiv aufgesetzt ist, blinkt die Markierung "P" ununterbrochen.

③ Scharfeinstellung und Wahl des Bildausschnitts.

Das Kameraobjektiv mit dem Entfernungsring scharf einstellen und gleichzeitig den Bildausschnitt wählen.

④ Belichtungskontrolle und Aufnahme

Leicht auf den Auslöser drücken, um die richtige Belichtung zu überprüfen. Wenn eine tiefgrüne "P"-Markierung im Sucher erscheint, den Auslöser ganz drücken, um die Aufnahme zu machen.

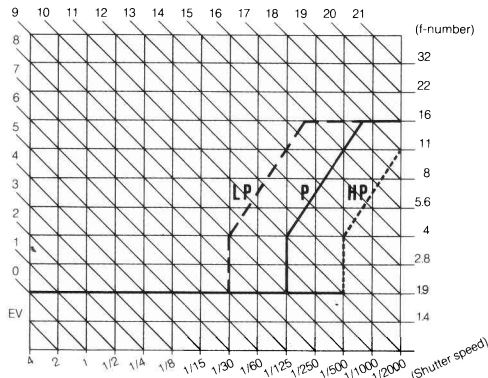
< Warnung vor Verwackelung >

Wenn die Belichtungszeit 1/30 Sekunde oder länger ist, erscheint ein schnell blinkendes gelblich-grünes "⚡"-Zeichen. In diesem Fall entweder mit dem Blitz arbeiten oder die Kamera auf einem Stativ befestigen.

Siehe S. 75 für weitere Hinweise für das Fotografieren mit dem Yashica-Blitz.

< Program AE Control Scale >

- 50 mm f/1.9 lens: set at f/16
- 50-mm-Objektiv f/1,9: Blende f/16 einstellen
- Objectif f/1,9 de 50 mm f/1,9: régler sur f/16
- Objetivo de 50 mm f/1,9: ajuste en f/16



P — Normal Program
 Normal-Programm
 Programme normal
 Programa normal

HP ... High-speed Program
 Schnell-Programm
 Programme à vitesse élevée
 Programa de alta velocidad

LP -- Low-speed Program
 Niedriggeschwindigkeitsprogramm
 Programme à vitesse lente
 Programa de velocidad lenta

The aperture and shutter speed combinations available in the High-speed Program, Normal Program and Low-speed Program AE modes are as shown in the accompanying scale. The scale shows the curves plotted for varying aperture and shutter speed combinations when using a 50mm f/1.9 lens.

● When using a lens with a maximum aperture under f/5.6, or with the Auto Bellows, Microscope Adapter and such other accessories which do not couple with the auto-diaphragm mechanism, the program AE mode cannot be used. In this case, use the manual mode to take your picture.

Manual Exposures

① Set the Sutter Speed

Turn the shutter control dial to the desired manual shutter speed setting.

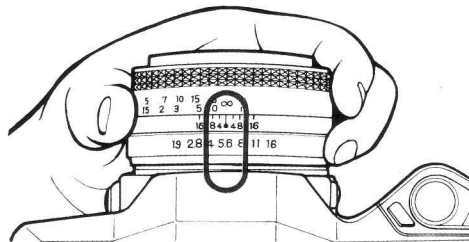
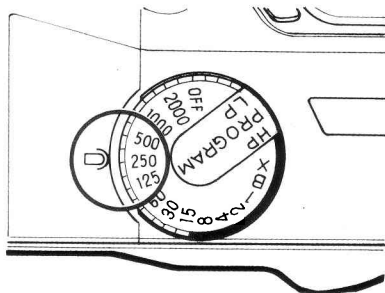
② Set the Lens aperture

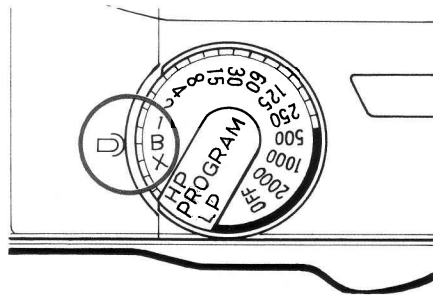
Turn the lens aperture ring to the desired aperture setting.

③ Shooting

Depress the shutter release all the way to effect exposure.

- Do not set the shutter control dial on in-between positions as it is not designed for intermediate shutterspeed control.





< “B” (Bulb) Photography >

When making photographs of stars, or other photography at night requiring long exposure times (1 second or longer), set the shutter control dial to “B” (Bulb). In this mode, the shutter will remain open, and the film will be exposed for as long as the shutter release is held depressed. In this case, camera shake is inevitable with hand-held photography, thus the camera should always be mounted on a tripod, or rested on a solid surface to keep it immobile. To further remove any possibility of camera shake, the Cable Switch (optional accessory) should be connected to the camera.

